

GARLYN

Блендер погружной

HB-410

Гарантия

12+12

месяцев*

Наведите камеру
телефона на QR-код
для подключения
расширенной гарантии
и просмотра
видеоинструкции



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Поздравляем с покупкой нового погружного блендера **GARLYN HB-410!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед использованием внимательно изучите данное руководство. Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте www.garlyn.ru. Здесь Вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN**, оригинальные аксессуары к ней, а также получить консультацию наших специалистов.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
Устройство прибора.....	6
Насадки.....	8
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	11
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	11
Насадка-блендер.....	11
Насадка-венчик.....	13
Насадки для миксера	15
Измельчитель с малой чашей.....	16
Измельчитель с большой чашей.....	18
Насадка-диск для шинковки.....	20
Насадка-диск для нарезки кубиками.....	21
Насадка-диск для терки	23
Насадка для приготовления пюре	24
Комплексная защита элементов M-Pro.....	25
УХОД И ОЧИСТКА	25
Хранение и транспортировка	27
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	28
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	30
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	31
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	33
УТИЛИЗАЦИЯ	34
ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	35
Условия гарантийного обслуживания.....	35
Авторизованный сервисный центр в Вашем регионе.....	38



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром или электровилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ электрошнура может привести к ко-

роткому замыканию и поражению электрическим током.

- ▲ После использования и перед техническим обслуживанием или иными работами отключайте прибор от электросети. Извлекайте электровилку сухими руками, не тяните за электрошнур.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.

ВНИМАНИЕ

- ▲ Лезвия ножей блендера имеют острую заточку. Будьте осторожны!
- ▲ Всегда устанавливайте блендер на твердой и плоской поверхности.
- ▲ Перед использованием прибора убедитесь, что он правильно собран.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО открывать крышку чаши до полной остановки работы ножа.
- ▲ Никогда не кладите в емкость для смешивания непищевые предметы.
- ▲ Не используйте блендер для измельчения твердых продуктов - льда, кофейных зерен, неочищенных орехов, круп, бобов и пр.

- ▲ Не оставляйте в емкостях посторонние предметы. Это приведет к повреждению лезвий и емкостей при запуске прибора, может стать причиной травмы.
- ▲ Избегайте загрязнений места соединения насадки с моторным блоком.
- ▲ Не помещайте чашу измельчителя, стакан и иные элементы конструкции и комплектующие в микроволновую печь.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО погружать моторный блок и электрошнур в воду или помещать его под струю воды или другой жидкости!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

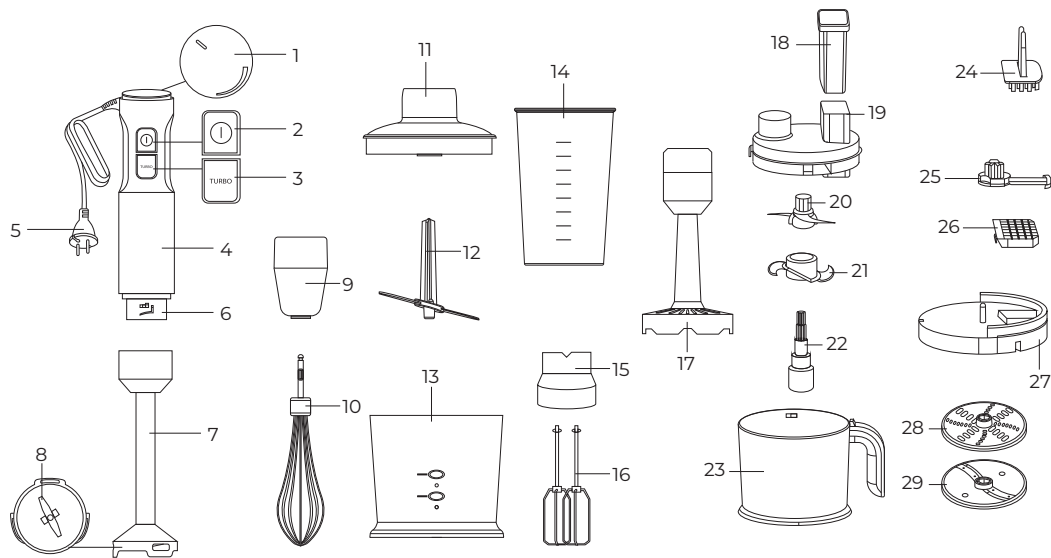
- ▲ Не оставляйте прибор без присмотра подключенным к электросети и/или во время работы.
- ▲ Не вставляйте на изделие, не ставьте и не роняйте тяжелые предметы на него.
- ▲ Не эксплуатируйте устройство на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса может привести к серьезным повреждениям прибора и/или поражению электрическим током.

- ▲ Перед очисткой убедитесь, что устройство отключено от электросети. Не используйте агрессивные химические средства и абразивные чистящие средства для очистки устройства.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Дети младше 8 лет должны находиться вне пределов досягаемости прибора или под постоянным присмотром.
- ▲ Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



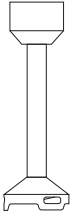
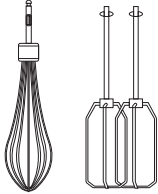
В случае обнаружения неполадок немедленно прекратите использование устройства.

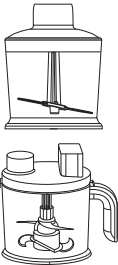
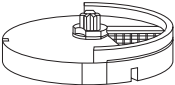
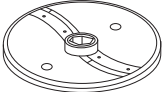
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

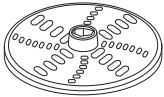
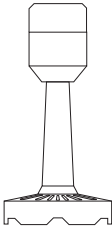


1. Регулятор скорости:
 - поворот против часовой стрелки увеличивает скорость работы прибора;
 - поворот по часовой стрелке уменьшает скорость работы прибора
2. Кнопка включения/выключения . Нажатие и удерживание запускает работу прибора на выбранной скорости
3. Кнопка **TURBO**. Нажатие и удерживание запускает работу прибора на максимальной скорости
4. Моторный блок
5. Электрошнур с защитой от перегиба
6. Выступ для крепления насадки
7. Насадка-блендер
8. Нож блендера
9. Переходник для насадки-венчика
10. Насадка-венчик
11. Крышка малой чаши измельчителя
12. S-образный нож малой чаши измельчителя
13. Малая чаша измельчителя, 500 мл
14. Стакан для смешивания, 800 мл
15. Переходник для насадок миксера
16. Насадки для миксера
17. Насадка для приготовления пюре
18. Толкатель
19. Крышка большой чаши измельчителя
20. Верхний S-образный нож большой чаши измельчителя
21. Нижний S-образный нож большой чаши измельчителя
22. Съёмная втулка
23. Большая чаша измельчителя, 2000 мл
24. Толкатель для очистки решетки
25. Горизонтальный нож
26. Решетка-нож для нарезки кубиками
27. Насадка-диск для нарезки кубиками
28. Насадка-диск для терки
29. Насадка-диск для шинковки

НАСАДКИ

	Насадка-блендер	используется для измельчения и равномерного смешивания ингредиентов для детского питания, освежающих коктейлей, супов-пюре, также при приготовлении майонеза и жидкого теста i <i>Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 1 мин. Рекомендуемый перерыв между включениями – 30 сек. После 5 циклов непрерывной работы рекомендуется сделать перерыв на 20 минут.</i>
	Насадка-венчик, насадки для миксера	используются для взбивания сливок, яиц, приготовления воздушных кремов, муссов, различных десертов i <i>Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 2 минуты. Рекомендуемый перерыв между включениями – 30 сек. После 5 циклов непрерывной работы рекомендуется сделать перерыв на 20 минут.</i>

	Измельчитель (с большой и малой чашей)	используется для быстрого измельчения мяса, твердых сыров, овощей, трав, чеснока, лесных и грецких орехов i <i>Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между тремя циклами непрерывной работы – 3 мин.</i>
	Насадка-диск для нарезки кубиками	используется для нарезания кубиками овощей для супов и тушения, а также сыра, колбасы и мяса для салатов
	Насадка-диск для шинковки	нарезает ломтиками (шинкует) фрукты, овощи, сыр и другие продукты для салатов или для последующей обжарки (пассерования)

	Насадка-диск для терки	натирает яблоки, морковь, сыр и другие продукты для салатов или для последующей обжарки (пассерования)
	Насадка для приготовления пюре	помогает сделать пюре из приготовленных овощей или фруктов

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



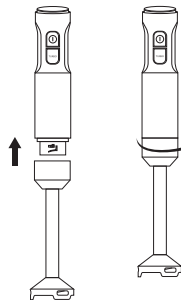
Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

НАСАДКА-БЛЕНДЕР

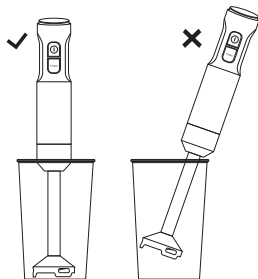
Данная насадка может использоваться как в стакане для смешивания, поставленном в комплекте, так и в другой посуде, размеры которой подходят для безопасного и эффективного использования.

1. Наденьте насадку-блендер (7) на выступ (6) и поверните ее против часовой стрелки до упора, чтобы закрепить. Насадка-блендер должна при этом плотно прилегать к моторному блоку (4).

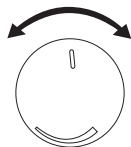


Будьте осторожны. Лезвия насадки-блендера имеют острую заточку!

2. Подключите блендер к электросети.
3. Поместите насадку в емкость с продуктами для измельчения под углом 90°.



4. Выберите необходимую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.



5. Нажмите и удерживайте кнопку ①, чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы прекратить работу прибора. Вы можете регулировать скорость в процессе работы. Чтобы кратковременно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.

i Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 1 мин. Рекомендуемый перерыв между включениями – 30 сек. После 5 циклов непрерывной работы рекомендуется сделать перерыв на 20 минут.

Прибору потребуется некоторое время, чтобы полностью остановить вращение ножа. Не извлекайте прибор из емкости с продуктами до полной его остановки.

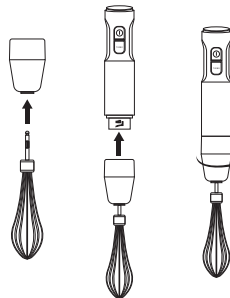
6. После использования отключите блендер от электросети, прежде чем извлекать его из емкости с измельченными продуктами.
7. Извлеките измельченные продукты из емкости.

8. Отсоедините насадку-блендер от моторного блока. Для этого поверните насадку-блендер по часовой стрелке и снимите ее с выступа. Затем очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).



НАСАДКА-ВЕНЧИК

1. Вставьте насадку-венчик (10) в переходник для насадки-венчика (9), присоедините собранную конструкцию к выступу (6) и поверните переходник для венчиков против часовой стрелки до упора, чтобы закрепить. Переходник для венчика при этом должен плотно прилегать к моторному блоку (4).

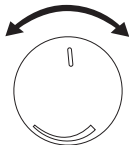


2. Подключите прибор к электросети.
3. Поместите насадку-венчик в емкость с продуктами для взбивания.

- i** Не используйте в качестве емкости чашу измельчителя – ось на дне чаши может повредить насадку.

Венчик должен быть полностью погружен в емкость во избежание разбрызгивания.

4. Выберите необходимую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.

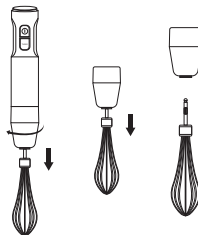


5. Нажмите и удерживайте кнопку **i**, чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы прекратить работу прибора. Вы можете регулировать скорость в процессе работы. Чтобы кратковременно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.

- i** Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 2 минуты. Рекомендуемый перерыв между включениями – 30 сек. После 5 циклов непрерывной работы рекомендуется сделать перерыв на 20 минут.

Прибору потребуется некоторое время, чтобы полностью остановить вращение венчика. Не извлекайте прибор из емкости с продуктами до полной его остановки.

6. После использования отключите прибор от электросети, прежде чем извлекать его из емкости со взбитыми продуктами.
7. Извлеките взбитые продукты из емкости.
8. Отсоедините переходник с насадкой-венчиком от моторного блока. Для этого поверните переходник по часовой стрелке и снимите его с выступа. Вытащите насадку-венчик из переходника, потянув ее вниз.



9. Очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

НАСАДКИ ДЛЯ МИКСЕРА

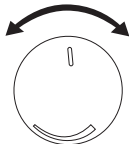
1. Вставьте насадки для миксера (16) в переходник (15), присоедините собранную конструкцию к выступу (6) и поверните переходник против часовой стрелки до упора, чтобы закрепить. Переходник при этом должен плотно прилегать к моторному блоку (4).
2. Подключите прибор к электросети.
3. Поместите насадки для миксера в емкость с продуктами.



i Не используйте в качестве емкости чашу измельчителя – ось на дне чаши может повредить насадку.

Насадки для миксера должны быть полностью погружены в емкость во избежание разбрызгивания.

4. Выберите необходимую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.



5. Нажмите и удерживайте кнопку **i**, чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы прекратить работу прибора. Вы можете регулировать скорость в процессе работы. Чтобы кратковременно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.

i Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 2 минуты. Рекомендуемый перерыв между включениями – 30 сек. После 5 циклов непрерывной работы рекомендуется сделать перерыв на 20 минут.

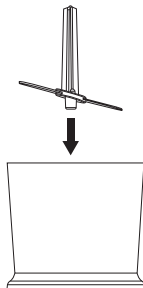
Прибору потребуется некоторое время, чтобы полностью остановить вращение насадок для миксера. Не извлекайте прибор из емкости с продуктами до полной его остановки.

6. После использования отключите прибор от электросети, прежде чем извлекать его из емкости с продуктами.
7. Извлеките взбитые продукты из емкости.
8. Отсоедините переходник с насадками для миксера от моторного блока. Для этого поверните переходник по часовой стрелке и снимите его с выступа. Вытащите насадки для миксера из переходника, потянув их вниз.
9. Очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ С МАЛОЙ ЧАШЕЙ

i Лезвия измельчителя имеют острую заточку. При установке, снятии, очистке и обслуживании всегда держите блок измельчителя за пластиковую часть.

1. Поместите S-образный нож (12) в центр чаши измельчителя (13).



2. Поместите продукты для измельчения в чашу.

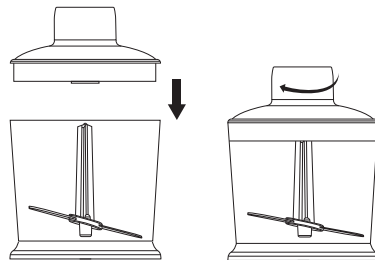


ЗАПРЕЩЕНО использовать блендер для измельчения слишком твердых продуктов, таких как лед, кофейные зерна, неочищенные орехи, крупы, бобы и пр.



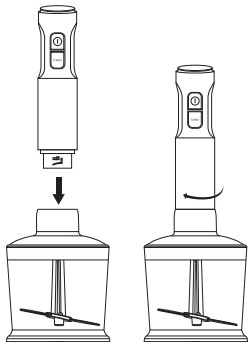
Если Вы хотите измельчить мясо, рекомендуется очистить его от костей и нарезать на небольшие кусочки во избежание повреждения устройства. Максимальное рекомендуемое количество измельчаемого мяса – 200 г.

3. Установите крышку чаши измельчителя (11) на место и поверните ее по часовой стрелке для фиксации.

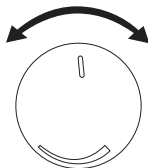


4. Установите моторный блок в крышку чаши измельчителя, а затем поверните его по часовой стрелке до упора, чтобы закрепить. Убедитесь

в надежной фиксации моторного блока в крышке чаши для измельчения.



5. Подключите прибор к электросети.
6. Выберите необходимую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.



7. Нажмите и удерживайте кнопку ①, чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы прекратить работу прибора. Вы можете регулировать скорость в процессе работы. Чтобы кратковременно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.



В процессе придерживайте чашу одной рукой, а моторный блок – другой.

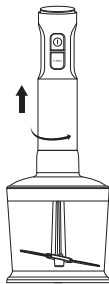


Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между тремя циклами непрерывной работы – 3 мин.

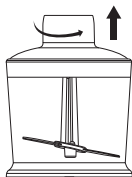
Прибору потребуется некоторое время, чтобы полностью остановить вращение ножа. Не открывайте крышку чаши измельчителя с продуктами до полной остановки прибора.

8. После использования отключите прибор от электросети, прежде чем открывать чашу измельчителя.

9. Отсоедините моторный блок. Для этого поверните его против часовой стрелки и потяните вверх.



10. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы разблокировать, и снимите ее.



11. Извлеките S-образный нож, потянув его вверх, освободите чашу от продуктов и очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

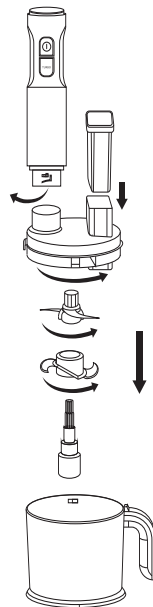
ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ С БОЛЬШОЙ ЧАШЕЙ

- i** Лезвия измельчителя имеют острую заточку. При установке, снятии, очистке и обслуживании всегда держите блок измельчителя за пластиковую часть.

1. Наденьте нижний нож (21) на съемную втулку (22) и поверните его против часовой стрелки до щелчка. Затем наденьте на съемную втулку верхний нож (20) и поверните его против часовой стрелки до щелчка так, чтобы ножи располагались крест-накрест.

- ⚠** **ВНИМАНИЕ!** Будьте предельно осторожны при установке ножей! Они имеют острую заточку.

2. Поместите съемную втулку (22) с установленными ножами на ось внутри большой чаши измельчителя (23).
3. Поместите продукты для измельчения в чашу.





ЗАПРЕЩЕНО использовать блендер для измельчения слишком твердых продуктов, таких как лед, кофейные зерна, неочищенные орехи, крупы, бобы и пр.



Если Вы хотите измельчить мясо, рекомендуется очистить его от костей и нарезать на небольшие кусочки во избежание повреждения устройства. Максимальное рекомендуемое количество измельчаемого мяса – 800 г.

4. Установите крышку большой чаши измельчителя (19) на чашу и поверните ее против часовой стрелки для фиксации.
5. Установите моторный блок в крышку большой чаши измельчителя, а затем поверните его по часовой стрелке до упора, чтобы закрепить. Убедитесь в надежной фиксации моторного блока в крышке чаши измельчителя.
6. Подключите прибор к электросети.
7. Выберите необходимую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.
8. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы прекратить работу прибора. Вы можете регу-

лировать скорость в процессе работы. Чтобы кратковременно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.



В процессе придерживайте чашу одной рукой, а моторный блок – другой.



Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между тремя циклами непрерывной работы – 3 мин.

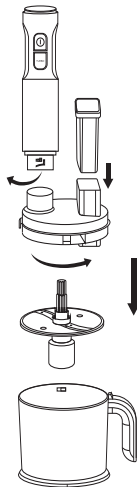
Прибору потребуется некоторое время, чтобы полностью остановить вращение ножа. Не открывайте крышку чаши измельчителя с продуктами до полной остановки прибора.

9. После использования отключите прибор от электросети, прежде чем открывать чашу измельчителя.
10. Отсоедините моторный блок. Для этого поверните его против часовой стрелки и потяните вверх.
11. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы разблокировать, и снимите ее.

12. Извлеките съемную втулку, потянув ее вверх. Снимите S-образные ножи, повернув их по часовой стрелке и потянув вверх, освободите чашу от продуктов и очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

НАСАДКА-ДИСК ДЛЯ ШИНКОВКИ

1. Установите съемную втулку (22) на ось внутри большой чаши для измельчения.
2. Установите насадку-диск для шинковки (29) на съемную втулку.
3. Установите крышку большой чаши (19) на большую чашу (23) и поверните ее против часовой стрелки для фиксации.
4. Установите моторный блок (4) в крышку большой чаши, а затем поверните его по часовой стрелке до фиксации. Убедитесь в надежной фиксации моторного блока в крышке чаши для измельчения.
5. Подключите прибор к электросети.



6. Выберите необходимую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.
7. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы прекратить работу прибора. Вы можете регулировать скорость в процессе работы. Чтобы временно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.



В процессе придерживайте чашу одной рукой, а моторный блок – другой.



Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между тремя циклами непрерывной работы – 3 мин.

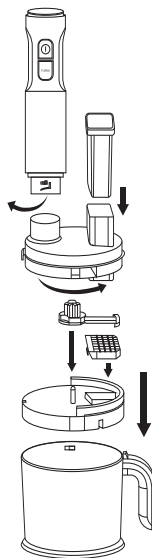
Прибору потребуется некоторое время, чтобы полностью остановить вращение. Не открывайте крышку чаши измельчителя с продуктами до полной остановки прибора.

8. Помещайте продукты в загрузочный желоб, продавливая их внутрь чаши с помощью толкателя (18).

9. После использования отключите прибор от электросети, прежде чем открывать чашу измельчителя.
10. Отсоедините моторный блок. Для этого поверните его против часовой стрелки и потяните вверх.
11. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы разблокировать, и снимите ее.
12. Извлеките съемную втулку, потянув ее вверх. Аккуратно снимите насадку-диск со съемной втулки.
13. Извлеките продукты из чаши и очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

НАСАДКА-ДИСК ДЛЯ НАРЕЗКИ КУБИКАМИ

1. Установите насадку-диск для нарезки кубиками (27) в большую чашу для измельчения (23), совместив ее с пазами. Поместите решетку-нож (26) на насадку-диск для нарезки кубиками.
2. Сверху на насадку-диск для нарезки кубиками установите горизонтальный нож (25), придерживая его за пластиковую часть. Будьте осторожны, нож очень острый!
3. Установите крышку большой чаши (19) на большую чашу (23) и поверните ее против часовой стрелки для фиксации.
4. Установите моторный блок (4) в крышку большой чаши, а затем поверните его по часовой стрелке до упора, чтобы закрепить. Убедитесь в надежной фиксации моторного блока в крышке чаши для измельчения.



5. Подключите прибор к электросети.
6. Выберите необходимую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.
7. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы прекратить работу прибора. Вы можете регулировать скорость в процессе работы. Чтобы кратковременно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.



В процессе придерживайте чашу одной рукой, а моторный блок – другой.

Для предотвращения забивания рабочей полости между крышкой (19) и насадкой-диском для нарезки кубиками, необходимо регулярно контролировать степень наполнения чаши (23). Переполнение чаши приведет к снижению скорости и качества обработки продуктов, а также к поломке редуктора.



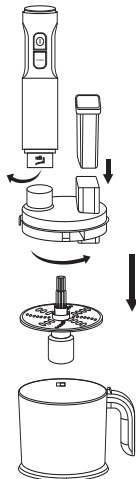
Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между тремя циклами непрерывной работы – 3 мин.

Не открывайте крышку чаши измельчителя с продуктами до полной остановки прибора.

8. Помещайте продукты в загрузочный желоб, продавливая их внутрь чаши с помощью толкателя (18).
9. После использования отключите прибор от электросети, прежде чем открывать чашу измельчителя.
10. Отсоедините моторный блок. Для этого поверните его против часовой стрелки и потяните вверх.
11. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы разблокировать, и снимите ее.
12. Аккуратно снимите горизонтальный нож, а также решетку-нож с насадки-диска для нарезки кубиками.
13. Извлеките насадку-диск для нарезки кубиками из верхней части большой чаши измельчителя.
14. Извлеките продукты из чаши и очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

НАСАДКА-ДИСК ДЛЯ ТЕРКИ

1. Установите съемную втулку (22) на ось внутри большой чаши для измельчения.
2. Установите насадку-диск для терки (28) на съемную втулку.
3. Установите крышку большой чаши (19) на большую чашу (23) и поверните ее против часовой стрелки для фиксации.
4. Установите моторный блок (4) в крышку большой чаши (19), а затем поверните его по часовой стрелке до фиксации. Убедитесь в надежной фиксации моторного блока в крышке чаши для измельчения.
5. Подключите прибор к электросети.
6. Выберите необходимую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.
7. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы



прекратить работу прибора. Вы можете регулировать скорость в процессе работы. Чтобы кратковременно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.



В процессе придерживайте чашу одной рукой, а моторный блок – другой.



Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между тремя циклами непрерывной работы – 3 мин.

Прибору потребуется некоторое время, чтобы полностью остановить вращение. Не открывайте крышку чаши измельчителя с продуктами до полной остановки прибора.

8. Помещайте продукты в загрузочный желоб, продавливая их внутрь чаши с помощью толкателя (18).
9. После использования отключите прибор от электросети, прежде чем открывать чашу измельчителя.
10. Отсоедините моторный блок. Для этого поверните его против часовой стрелки и потяните вверх.

11. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы разблокировать, и снимите ее.
12. Извлеките съемную втулку, потянув ее вверх. Аккуратно снимите насадку-диск со съемной втулки.
13. Извлеките продукты из чаши и очистите все детали (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

НАСАДКА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПЮРЕ

1. Наденьте насадку для приготовления пюре (17) на выступ (6) и поверните ее против часовой стрелки до упора, чтобы закрепить. Насадка должна при этом плотно прилегать к моторному блоку (4).
2. Подключите прибор к электросети.
3. Поместите насадку в емкость с готовым продуктом (картофелем или иными плодами).
4. Выберите небольшую скорость с помощью регулятора скоростей. Крутите его против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, если необходимо уменьшить скорость.



5. Нажмите и удерживайте кнопку (1), чтобы запустить работу прибора. Отпустите ее, чтобы прекратить работу прибора. Вы можете регулировать скорость в процессе работы. Чтобы кратковременно запустить прибор на максимальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку **TURBO**. Отпустите кнопку, чтобы прекратить работу.



В процессе придерживайте чашу одной рукой, а моторный блок – другой.



Рекомендованное время непрерывной работы под нагрузкой – 30 сек. Рекомендуемый перерыв между тремя циклами непрерывной работы – 3 мин.

Для получения более мягкой консистенции рекомендуется добавлять в пюре небольшое количество молока и сливочного масла.

6. После использования отключите прибор от электросети, прежде чем извлекать его из емкости с пюре.
7. Отсоедините насадку от моторного блока, повернув ее по часовой стрелке, и очистите лопасти насадки (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКИ»).

КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Прибор оснащен системой автоматической защиты в случае перегрева или перегрузки.

Если во время работы прибор внезапно остановился и больше не реагирует на нажатие кнопок ① и **TURBO**, значит, он заблокирован вследствие перегрузки или перегрева. Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть примерно 30 минут, затем снова подключите к электросети и продолжите работу.

УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой прибора дайте ему остыть.

Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой моторного блока.

Моторный блок необходимо периодически очищать с помощью влажной губки или салфетки. После этого дайте очищенной поверхности полностью высохнуть или протрите ее сухой тканью.



ЗАПРЕЩЕНО погружать моторный блок и электрошнур в воду или иные жидкости!

Чтобы очистить решетку-нож для нарезки кубиков (26) от остатков продуктов, воспользуйтесь толкателем для очистки решетки (24).

После измельчения блюд с высоким содержанием соли и кислот (помидоры, лимоны и т.д.) следует промыть лезвия сразу после использования.



Запрещается использование абразивных средств, агрессивных химических веществ, применение которых не рекомендовано для очистки предметов, контактирующих с продуктами питания.

ЗАПРЕЩЕНО мыть детали прибора в посудомоечной машине.

Лезвия ножей имеют острую заточку, будьте осторожны в обращении с ними!

**Не погружайте в воду место соединения насадки с моторным блоком, мойте только нижнюю рабочую часть.*

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить детали прибора и полностью их просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранении устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Решения
Устройство не включается	Устройство не подключено к электросети	Убедитесь, что устройство подключено к исправной электросети
	Устройство подключено к неисправной электророзетке	
Сильная вибрация прибора при работе	Продукты нарезаны слишком крупно	Нарезайте продукты более мелкими кусочками перед измельчением
Прибор самостоятельно отключился в процессе работы и больше не включается	Сработала система защиты от перегрева или перегрузки	Отключите устройство от электросети, дайте ему остыть около 30 мин. и снова попробуйте включить
	Произошел сбой в работе источника питания	Убедитесь, что электророзетка исправна, и снова подключите прибор

Неисправность	Возможные причины	Решения
Потемнение или повреждение покрытия металлических элементов	Нарушение условий эксплуатации (использование посудомоечной машины и/или абразивных чистящих средств)	Нарушение условий эксплуатации не является гарантийным случаем. Обратитесь на сайт www.garlyn.ru или в Отдел заботы о клиентах GARLYN
В процессе использования устройства появился сильный запах пластика	Устройство новое, с защитной смазкой	Запах исчезнет после нескольких включений и использования

I Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш Отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: help@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 8:30 до 20:30.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	блендер погружной
Товарный знак.....	Garlyn
Модель	HB-410
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Номинальная мощность	800 Вт
Максимальная мощность.....	1200 Вт
Тип двигателя.....	постоянного тока
Защита от поражения электротоком	класс II
Защита от перегрева	есть
Защита от перегрузки.....	есть
Скорость вращения	12000-15000 об/мин
Плавная регулировка скорости	есть
Насадка-блендер.....	есть
Измельчитель	есть
Насадка-венчик	есть
Насадка-миксер.....	есть
Насадка для приготовления пюре.....	есть
Объем большой чаши измельчителя.....	2000 мл

Объем малой чаши измельчителя.....	500 мл
Объем стакана для смешивания.....	800 мл
Длина электрошнура.....	1 м
Габаритные размеры.....	65 X 405 X 70 мм
Вес нетто.....	2,9 кг
Срок службы.....	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Моторный блок.....	1 шт.
Большая чаша измельчителя с крышкой	1 шт.
Малая чаша измельчителя с крышкой.....	1 шт.
Стакан для смешивания	1 шт.
Насадка-блендер.....	1 шт.
Насадка-венчик	1 шт.
Насадки для миксера	2 шт.
Переходник для насадки-венчика.....	1 шт.
Переходник для насадок миксера	1 шт.
Съемная втулка.....	1 шт.
Насадка-диск для нарезки кубиками	1 шт.
Насадка-диск для шинковки.....	1 шт.
Насадка-диск для терки.....	1 шт.
Насадка для приготовления пюре.....	1 шт.
S-образный нож.....	3 шт.
Толкатель.....	2 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Краткая инструкция пользователя	1 шт.



Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Товар участвует в программе расширенной гарантии GARLYN. Ознакомиться с условиями можно на сайте garlyn.ru

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

i Для гарантийного обслуживания не требуется заполнение данного раздела продавцом. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить в авторизованный сервисный центр (уполномоченную организацию) документ, подтверждающий дату и факт покупки.

Компания GARLYN® выражает огромную благодарность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы приобретенный Вами товар удовлетворял Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим товарным экземплярам мира. Изготовитель GARLYN® устанавливает для потребителей гарантийный срок на товар в 1 (один) год при соблюдении правил и условий эксплуатации и хранения товара.

Обязательства изготовителя GARLYN® распространяются только на товары, которые предназначены для бытового использования физическим лицом –

потребителем, – и не распространяются на товары, которые используются в коммерческих или промышленных целях.

Гарантийный срок на принадлежности, входящие в комплектность товара, приравнивается к сроку на основное изделие за исключением следующих:

- на встроенные и внешние батареи/аккумуляторы гарантийный срок составляет 6 месяцев;
- на аксессуары, которые не являются неотъемлемой частью конструкции и не влияют на работу и функциональное назначение товара, гарантия не распространяется. К таким аксессуарам относятся: решетки/сетки из нержавеющей стали аэрогриля, разделитель чаши аэрогриля, решетки/съемные панели для гриля, прихватки, перчатки, рукавицы, термоперчатки, мерные стаканы, воронки, чаши, стаканы, кувшины, контейнеры, емкости, резервуары, крышки, заглушки, кожухи, кабели USB, кабели USB/DC, электрошнуров съемные, удлинители, шнуры для прикуривателя автомобиля, ножи, шнеки, терки, шинковки, бургер-пресс, насадки и основания блендера/кухонной машины/мясорубки, венчики и крюки миксера/кухонной машины, перфорированные диски для приготовления фарша, фиксирующие кольца дисков для приготовления фарша,

оставшейся гарантии на основной товар составляет менее 6 месяцев, то на замененные комплектующие и материалы устанавливается гарантия сроком 6 месяцев.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

- 1.** Если товар, предназначенный для личных (бытовых, семейных) нужд, использовался для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- 2.** Если на товаре присутствуют следы нарушения условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, указанных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанных в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром.
- 3.** Если товар имеет следы некачественного ремонта (использование неоригинальных запасных частей, вскрытие и ремонт товара лицами, не уполномоченными изготовителем).
- 4.** Если дефект или повреждение вызвано изменением конструкции или схемы товара, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем.
- 5.** Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
- 6.** Если обнаружены недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие механического повреждения, воздействия влаги, высоких или низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, других жидкостей, насекомых или животных.
- 7.** Если дефект возник вследствие естественного износа при эксплуатации товара. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации товара, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного товара.
- 8.** Если повреждения (недостатки) вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих кабельных сетей и других подобных внешних факторов, подключением

к товару других несоответствующих или неисправных внешних устройств.

- 9.** Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и пр.
- 10.** Если данные, указанные на маркировочных этикетках товара, исправлены, стерты, а также в случае отсутствия маркировочных этикеток на товаре.

Срок службы товара для потребителей зависит от категории товара и составляет от 3 до 10 лет. Данный срок службы актуален при соблюдении условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, перечисленных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанной в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности товаров GARLYN®, фактический срок эксплуатации

может значительно превышать срок, установленный Изготовителем.

Точную информацию о сроке службы товара Вы можете посмотреть в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ данного руководства пользователя или на сайте garlyn.ru.

В новых устройствах соответствующих групп товаров (утюги, парогенераторы, пароочистители, отпариватели, паровые швабры, пылесосы с функцией влажной уборки, ирригаторы, климатические комплексы, увлажнители, мойки воздуха, кофеварки, кофемашины, стиральные машины, роботы-мойщики окон и другие) допускается наличие следов влаги и иных признаков инспекции.

Количество допустимых битых пикселей на телевизорах, наличие которых не является дефектом:

- диагональ 43": допустимо до 7 битых пикселей;
- диагональ 55": допустимо до 12 битых пикселей;
- диагональ 65": допустимо до 15 битых пикселей.

Если количество битых пикселей на телевизоре превышает указанное выше количество, это является дефектом, и изготовитель несет гарантийные обязательства.

Гарантийный срок и срок службы исчисляется с даты передачи товара потребителю. При невозможности установить точную дату передачи товара потребителю гарантийный срок исчисляется с даты производства + 2 месяца.

Мы настоятельно рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные центры, если у Вас возникнут какие-либо проблемы, связанные с эксплуатацией и/или работоспособностью приобретенного товара GARLYN®.



Узнать адреса и телефоны авторизованных сервисных центров (уполномоченных организаций), а также задать вопрос по качеству товара GARLYN® Вы можете по телефону Отдела заботы о клиентах 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).

АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР В ВАШЕМ РЕГИОНЕ

Перед обращением в сервисный центр рекомендуем Вам обратиться на горячую линию Отдела заботы по телефону 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).

Специалисты Отдела заботы предоставят рекомендации по устранению проблемы и, при необходимости, оформят заявку на посещение сервисного центра.

Полную информацию о сервисных центрах компании GARLYN® в Вашем регионе можно найти на официальном сайте компании garlyn.ru в разделе «Гарантия».

съемные втулки, толкатели, загрузочные лотки, щеточки, щетки, щеточки-ершики, скребки, салфетки/инструменты/приспособления для очистки, ножи, присоски, крючки, ремешки, хомуты, источники питания/батарейки, защитные накладки выпрямителя, крепеж для монтажа/сборки, болты регулировки, отвертки, съемные шланги/трубки, съемные поддоны для капель/жира, термошуп, насадки зубных щеток/ирригаторов, зарядный стакан зубной щетки, дорожный футляр, чехлы, мешки, комбинированные фильтры, НЕРА-фильтры, водяные фильтры, фильтры предварительной очистки, воздушные фильтры, угольные фильтры, каталитические фильтры, фильтры грубой очистки, фильтрующие губки, фильтры забора грязной воды, фильтры бака для чистой воды, фильтры продуктов, фильтры для соков, сито-фильтры, бессеточные фильтры, фильтры от накипи, заварочные фильтры, маркеры/стиратели, съемные корпуса фильтров, материалы для пропитки, губки, подушечки, стерилизующие картриджи, рожки, насадки для рожков, темперы, темперы с мерной ложкой, мерные ложки, решетки контейнеров для сбора капель, трубки забора молока/соединительные гибкие трубочки, кольцо-дозатор из нержавеющей стали, платформа из нержавеющей

стали, заглушки, уплотнители, уплотнительные кольца, съемные детали вспенивателя, клапаны, спиралевидная игла, флаконы/бутылочки для воды, съемные кольца, держатели салфеток, салфетки для мытья, страховочные тросы, чаши с антипригарным/керамическим покрытием, контейнеры для приготовления на пару, лопатки, ложки, черпаки, силиконовые крышки, комплекты напольной установки/колесиков, щетки, насадки, переходники, удлинители, ролики, турбощетки, мешки-пылесборники, уровни, поддоны, сетки, платформа весов, рулоны, зип-пакеты, пакеты, диффузоры, концентраторы, насадка с технологией NutriAmino, насадки для создания локонов, щетки фенов, капсулы Nano Collagen, съемные лопасти для замешивания, формы для выпекания/выпечки/для льда, держатель для яиц, полки холодильной камеры, паровые шланги, сопла, нож для срезания фольги, противни, вертели, полки из дерева и другое;

- на упаковку и документацию, прилагаемую к товару;
- гарантия на запасные части, комплектующие и материалы, замененные в процессе гарантийного ремонта, прекращается в дату окончания гарантии на основной товар. Если срок

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае

У техники есть

